



Ceylon Government Gazette

EXTRAORDINARY.

Published by Authority.

No. 7,482 — TUESDAY, SEPTEMBER 1, 1925.

Part I.—General.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

CODE FOR ASSISTED ENGLISH SCHOOLS.

THE following amendments to the Code of Regulations for Assisted English Schools, which have been approved by the Board of Education, are hereby published for general information in accordance with section 10 (2) of Ordinance No. 1 of 1920.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, September 1, 1925.

E. B. ALEXANDER,
Acting Colonial Secretary.

AMENDMENTS REFERRED TO.

Payment of Grants.

Substitute the following regulations for those relating to the payment of grants in the Code for Assisted English Schools:—

Grants.

1. The object of the grant is to aid local exertion—
 - (a) In promoting education ;
 - (b) In maintaining schools ; and
 - (c) In training teachers.

Grants cannot be claimed for any new school, irrespective of the circumstances of the case and the limits of the sum placed at the disposal of the Director by the Legislative Council. Should a grant be refused, the reason of its refusal will be communicated to the applicants.

2. The grant paid to any school is the difference between the Manager's contribution towards the salaries of an adequate staff as defined below and the salaries of this staff paid according to the approved scale.

3. *Staff eligible for Grant.*—English schools which have an average attendance of not more than 150 eligible pupils for the last school year will be allowed to count one teacher for every 12 units of average attendance, and the maximum staff-eligible for grant will be ten teachers.

Where the average attendance is more than 150 eligible pupils, the allowance will be one teacher for every 15 units.

Note (1).—In English schools which have a course of Vernacular Literature up to the Cambridge Senior or London Matriculation standard, an additional teacher will be eligible for grant.

Note (2).—Where there are part-time teachers, special arrangements should be made with the Department.

Note (3).—In calculating the number of teachers eligible for grant fractions will not be counted.

Note (4).—To find the number of units of average attendance the total number of attendances of eligible pupils is divided by the total number of sessions held in the year.

4. The Manager's contribution is according to the tables appearing in the annual returns for Assisted schools.
5. When the salary of a teacher is on an incremental scale, the teacher is not entitled to draw any increments as by right. Increments should be given only to those teachers whose recommendations from their Managers are endorsed by the Inspectors. New appointments and transfers should not be eligible for increment unless the teacher has been employed in the school for six months or over before the beginning of the school year, except where a transfer is made at the end of a school year when the late Manager's recommendation can be considered or where a transfer is made between schools under the same management.
6. If the work of a teacher is found to be unsatisfactory his or her increment may be stopped. When the condition of a school as a whole is found to be unsatisfactory the Government contribution towards the salary cost may be reduced.
7. Before a grant is paid to a school the annual returns required by the Department must be furnished.
8. Before a grant is paid to a school the Director must be satisfied that the salaries of the teachers as shown in the returns have been paid.
9. In the event of a salary receipt being falsified the Manager submitting such a receipt will be removed from the List of Managers and will be liable to prosecution under the Penal Code. The Government contribution towards the salary of any teacher in respect of whom a false salary receipt is presented may be withheld.
10. In calculating the units of average attendance, the attendances of the following pupils, described as ineligible, will not be counted :—
 - (a) Pupils who during the whole school year have been under five or over eighteen years of age.
 - (b) Pupils in the Infant Department who during the whole school year have been over eight years of age.
 - (c) Sinhalese or Tamil pupils in the Upper School who have not passed the required examination in the Vernacular and who are not being presented for it.
 - (d) Pupils attending any course not approved by the Department.
 - (e) Girls taught in a school registered as a boys' school and boys over nine years of age taught in a school registered as a girls' school.
 - (f) Pupils who have passed the E. S. L. C. Examination and are not attending a special course approved by the Department.
 - (g) Pupils who have been promoted by the school authorities to classes for which they are found to be unfit.
 - (h) Pupils for whom there is insufficient accommodation in the school.
11. When the Director is satisfied that by reason of an epidemic being prevalent in the locality, or by reason of the exclusion under medical advice of children from infected houses, the average attendance has seriously diminished, and consequently a loss of annual grant will be incurred, the Director has power to make a special grant calculated on the previous year's grant, with a proportionate increase or decrease according to the increase or decrease of the average number on the list.
12. The Director shall have a discretionary power to augment the grant in schools where the conditions may necessitate exceptional treatment.
13. The total income of a school must be devoted exclusively to educational purposes.
14. With the exception of the grants referred to in clauses 54 and 57 of the Code all other special or additional grants are hereby cancelled.

CODE FOR ASSISTED VERNACULAR AND ANGLO-VERNACULAR SCHOOLS.

THE following amendments to the Code of Regulations for Assisted Vernacular and Anglo-Vernacular Schools, which have been approved by the Board of Education, are hereby published for general information in accordance with section 10 (2) of Ordinance No. 1 of 1920.

By His Excellency's command,

E. B. ALEXANDER,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, September 1, 1925.

AMENDMENTS REFERRED TO.

Payment of Grants.

Substitute the following regulations for those relating to the payment of grants in the Code for Assisted Vernacular and Anglo-Vernacular Schools :—

1. The object of the grant is to aid local exertion.—
 - (a) In promoting education ;
 - (b) In maintaining schools ; and
 - (c) In training teachers.

Grants cannot be claimed for any new school irrespective of the circumstances of the case and the limits of the sum placed at the disposal of the Director by the Legislative Council. Should a grant be refused, the reason for its refusal will be communicated to the applicant.

2. The grant paid to any Vernacular or Anglo-Vernacular school is the salary cost of an adequate staff as defined below, together with a sum not exceeding the amount which has been actually spent for this purpose, and in no case exceeding Re. 1 per unit of average attendance for the maintenance and equipment of the school.

3. (1) *Staff eligible for Grant (Vernacular Schools).*

Schools which have an average attendance of not more than 100 eligible pupils for the past school year will be allowed to count one teacher for every 20 units of average attendance, and the maximum staff eligible for grant will be four teachers.

Where the average attendance is over 100 and not more than 300 eligible pupils, the allowance will be one teacher for every 25 units, and the maximum staff eligible for grant will be ten teachers.

Where the average attendance is more than 300 eligible pupils, the allowance will be one teacher for every 30 units. To secure the adequate distribution of trained teachers, there should not be more in the above staff than one trained teacher for every 40 units of average attendance.

(2) *Staff eligible for Grant (Anglo-Vernacular Non-Boarding Schools).*

Schools which have an average attendance of not more than 80 eligible pupils for the past school year will be allowed to count one teacher for every 15 units of average attendance, and the maximum staff eligible for grant will be four teachers.

Where the average attendance is over 80 and not more than 250 eligible pupils, the allowance will be one teacher for every 20 units, and the maximum staff eligible for grant will be ten teachers.

Where the average attendance is more than 250 eligible pupils, the allowance will be one teacher for every 25 units. The number of full-time English teachers included in the above staff will be one teacher for every 30 units of average attendance of eligible pupils learning English.

(3) *Staff eligible for Grant (Anglo-Vernacular Girls' Boarding Schools).*

Schools which have an average attendance of not more than 150 eligible pupils for the last school year will be allowed to count one teacher for every 12 units of average attendance, and the maximum staff eligible for grant will be ten teachers.

Where the average attendance is more than 150 eligible pupils, the allowance will be one teacher for every 15 units.

The number of full-time English teachers included in the above staff will be one teacher for every 25 units of average attendance of eligible pupils learning English.

Note (1).—Pupil Teachers in Vernacular and Anglo-Vernacular Schools.—Two vernacular pupil teachers may be employed in place of one full-time teacher.

Schools may employ one pupil teacher for the first 40 units of average attendance, and an additional pupil teacher for every additional 30 units.

Note (2).—At least half of the number of teachers in a school should be certificated.

Note (3).—In calculating the number of teachers eligible for grant fractions will not be counted.

Note (4).—Where there are part-time teachers special arrangements should be made with the Department.

Note (5).—To find the number of units of average attendance the total number of attendances of eligible pupils is divided by the total number of sessions held in the year.

4. When the salary of a teacher is on an incremental scale the teacher is not entitled to draw any increment as by right.

Increments should be given only to those teachers whose recommendations from their Managers are endorsed by Inspectors. New appointments and transfers should not be eligible for increments unless the teacher has been employed in the school for six months or over before the beginning of the school year, except when a transfer is made at the end of the school year when the late Manager's recommendation can be considered or where a transfer is made between schools under the same management.

5. If the work of the teacher is found to be unsatisfactory his or her increment may be stopped. When the condition of a school as a whole is found to be unsatisfactory the Government grant may be reduced.

6. Before a grant is paid to a school the annual returns required by the Department must be furnished.

7. Before a grant is paid to a school the Director must be satisfied that the salaries of the teachers as shown in the returns have been paid.

8. In the event of a salary receipt being falsified the Manager submitting such a receipt will be removed from the List of Managers and be liable to prosecution under the Penal Code. The Government grant for the salary of any teacher in respect of whom a false salary receipt is presented may be withheld.

9. In calculating the units of average attendance the attendances of the following pupils, described as ineligible, will not be counted:—

- (a) Pupils who during the whole school year have been under five or over eighteen years of age.
- (b) Pupils in the Infant Department, who during the whole school year have been over eight years of age.
- (c) Pupils attending any course not approved by the Department.
- (d) Girls taught in a school registered as a boys' school and boys over nine years of age taught in a school registered as a girls' school.
- (e) Pupils who have passed the V. S. L. C. Examination.
- (f) Pupils who have been promoted by the school authorities to classes for which they are found to be unfit.
- (g) Pupils for whom there is insufficient accommodation in the school.

10. When the Director is satisfied that by reason of an epidemic being prevalent in the locality or by reason of the exclusion under medical advice of children from infected houses, the average attendance has seriously diminished and consequently a loss of annual grant will be incurred, the Director has power to make a special grant calculated on the previous year's grant with a proportionate increase or decrease according to the increase or decrease of the average number on the list.

11. The Director shall have discretionary power to augment the grant in a schools where the conditions may necessitate exceptional treatment.

12. Grants will be paid in respect of pupil teachers according to the regulations in force in Government schools.

13. *Additional Grants.*—With the exception of the grants referred to in Chapter IV., Clauses 39, 40, and 40A, of the Code all other special or additional grants are hereby cancelled.